



STERNSINGER

KINDER MIT EINER MISSION

SPEZIAL

So helfen
die
Sternsinger!

KINDER
STÄRKEN,
KINDER
SCHÜTZEN



DIE STERNSINGER
KINDERMISSIONSWERK



Indonesien
Das Land
der Vulkane



Kinderschutz
Zu Besuch im
ALIT-Zentrum

DIE WELT BRAUCHT EUCH!

Glänzende Kronen, schmutzige Gewänder und ein wichtiger Auftrag: Ihr, liebe Sternsinger, bringt Anfang des Jahres den Segen Gottes zu den Menschen und bittet um Spenden für Kinder weltweit.
Toll, dass ihr dabei seid und mithelft, unsere Welt ein Stück besser zu machen!



Hoch oben:
Sternsinger auf dem
Turm des Kaiserdoms
St. Bartholomäus
in Frankfurt am Main

INHALT

- | | | |
|---|---|---|
| 4 Willkommen in Indonesien
Beispielland der Aktion 2023 | 10 Der Film zur Aktion
...mit explosivem Snack-Tipp | 14 Tanz-Challenge
Seid dabei! |
| 6 Hier helft ihr!
Kinder stärken, Kinder schützen | 12 Die Nummer gegen Kummer
Interview | 16 Rätsel
Tolle Gewinne! |

LIEBE STERNSINGERINNEN UND STERNSINGER,

in diesem Heft geht es um Kinderschutz. Für den **Schutz von Kindern** müssen vor allem die Erwachsenen sorgen. Es geht darum, wie eure Eltern, wie Lehrerinnen und Lehrer und andere Erwachsene euch Kinder stärken und schützen können.

Mit den Spenden, die ihr als Sternsinger sammelt, können **auf der ganzen Welt Projekte gefördert** werden, in denen Erwachsene genau das tun: Kinder stärken und schützen. In diesem Heft zeigen wir euch an einem Beispiel, was das bedeutet. In Indonesien setzt sich die Stiftung ALIT mit aller Kraft für den Schutz von Kindern ein. Wir berichten von Diva und Ilham und zeigen, was sie im Kinderschutzprogramm von ALIT alles lernen.

Ihr **Sternsinger macht diese wichtige Arbeit** in Indonesien und weltweit möglich! Ich danke euch von Herzen, dass ihr euch auf den Weg macht, um dem Stern zu folgen, zu segnen und zu sammeln. Dazu wünsche ich euch Gottes Segen!

Euer

Pfarrer Dirk Bingener
Präsident Kindermissionswerk
'Die Sternsinger'

Du bist zum ersten Mal
Sternsinger? Alles, was du wissen
musst, erfährst du hier:
www.sternsinger.de/mag-indonesien



ICH BIN
DABEI!



WILLKOMMEN IN INDONESIEN

Kommt mit ins Beispielland der
Sternsingeraktion 2023!



SO LEBEN
DIE MENSCHEN



Etwa 275 Millionen Menschen leben in Indonesien. Jeder vierte davon ist jünger als 14 Jahre. In keinem anderen Land der Welt leben so viele Muslime. Von 100 Indonesiern sind 87 Muslime, sieben Protestanten, drei Katholiken, zwei Hindus und einer ist Buddhist. Obwohl Indonesien reich an Rohstoffen ist und die Wirtschaft wächst, leben vor allem auf dem Land viele Menschen in Armut.



EIN LAND –
VIELE INSELN

Indonesien besteht aus mehr als 17.000 Inseln. Viele sind so klein, dass sie auf der Karte gar nicht zu sehen sind. Die größten sind Sumatra, Java, Kalimantan, Sulawesi und Neuguinea. 130 Vulkane sind dort aktiv, mehr als in jedem anderen Land! Der aktivste Vulkan heißt Merapi („Feuerberg“) und befindet sich auf der Insel Java. In Indonesien gibt es große Regenwälder, Heimat von Oran-Utans und Baumkängurus. Doch der Wald ist in Gefahr: Große Flächen werden für Plantagen gerodet.



KLEINER
SPRACHKURS

In Indonesien gibt es 700 Sprachen und Dialekte. Die offizielle Landessprache ist Indonesisch:

HALO,
SELAMAT
SIANG.

APA
KABAR?

Halo, selamat siang. Apa kabar? –
Hallo, guten Tag. Wie geht es dir?

Selamat siang. Kabar baik, terima kasih. –
Guten Tag. Es geht mir gut, danke.

Siapa namamu? –
Wie heißt du?

Nama saya Ilham, kalau anda? –
Ich heiße Ilham. Und du?



KINDER STÄRKEN, KINDER SCHÜTZEN!

Dafür setzt sich die **ALIT-Stiftung**, der Projektpartner der Sternsinger in Indonesien, mit aller Kraft ein.

HALLO, ICH HEISSE DIVA
UND BIN 11 JAHRE ALT.



Zusammen mit meiner Oma und meinem kleinen Bruder Gio lebe ich in Surabaya, einer Millionenstadt auf der Insel Java. Unser Haus steht direkt neben den Bahngleisen. Immer wieder passieren hier schlimme Unfälle. Ich habe Angst, die Bahngleise zu überqueren. Ich fühle mich hier nicht sicher. Für meinen kleinen Bruder Gio ist es hier zu gefährlich. Zu seiner Sicherheit hat meine Oma ein Brett vor die Tür gemacht. Nachmittags gehe ich zusammen mit meinen Freunden ins ALIT-Zentrum. Hier sind wir sicher und müssen uns nicht ständig vor den Zügen in Acht nehmen.“



DIESES BRETT IM TÜRRAHMEN
SOLL GIO VOR
DEN ZÜGEN SCHÜTZEN.

Gio ist Divas vierjähriger Bruder. Auf dem Plakat zur Sternsingeraktion 2023 steht er in seiner Haustür.



ACHTUNG
GEFAHR!



MACH MIT!

Gibt es vor deiner Haustür auch Orte, an denen du dich unsicher fühlst? Schnapp dir Papier und Stift und zeichne deine eigene Gefahrenkarte! Zeige sie einem Erwachsenen und überlegt gemeinsam, wie du dich schützen kannst.

7* HIER HELFT IHR!

STERNINGERPROJEKT ALIT-ZENTRUM

Die Stiftung ALIT kümmert sich um Jungen und Mädchen, die aus unterschiedlichen Gründen gefährdet sind oder Gewalt erfahren haben. **ALIT ist dort, wo Kinder und ihre Familien Hilfe brauchen:** zum Beispiel in den Armenvierteln der Millionenstadt Surabaya, wo Diva zuhause ist.

Im ALIT-Zentrum in Surabaya können Diva und ihre Freunde geschützt spielen und lernen. In Liedern, Rollenspielen und Gesprächen erfahren sie, wo sie Schutz und Hilfe finden und wie sie sich für ihre Rechte stark machen können. Eine beliebte Methode beim Kinderschutz-Training sind die „Gefahrenkarten“: **Gemeinsam überlegen die Kinder, wo in ihrem Viertel Gefahren drohen.** Dann malen sie eine Straßenkarte, in der sie die gefährlichen Orte einzeichnen und markieren. Dort können sie dann besonders vorsichtig sein.



Umblättern und auf der nächsten Seite weiter lesen



SELBSTBEWUSSTSEIN STÄRKEN IM ALIT-ZENTRUM

Auch in den ländlichen Regionen Indonesiens setzt sich ALIT dafür ein, dass Kinder **sicher und gesund aufwachsen** können. Beim Sporttraining, Computerunterricht und bei Kochkursen haben die Kinder gemeinsam Spaß und stärken ihr Selbstbewusstsein.

In der Stadt wie auf dem Land sprechen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von ALIT auch viel mit Eltern und Lehrern. Sie erklären, dass es falsch ist, Kinder als Strafe zu schlagen und dass es die Aufgabe der Erwachsenen ist, Kinder vor Gewalt und Gefahren zu schützen. **ALIT-Zentren gibt es in Indonesien an zwölf Orten.** Rund 1.400 Mädchen und Jungen gehen regelmäßig in ihrer Freizeit dorthin.

Tippen und lernen: Ilham geht gerne zum Computerkurs.



MACH MIT!

Wen wollen die ALIT-Zentren schützen und stärken? Die Lösung findest du in unserer indonesischen Buchstabensuppe.



DAS IST MEIN
BESTER FREUND FAHRI.

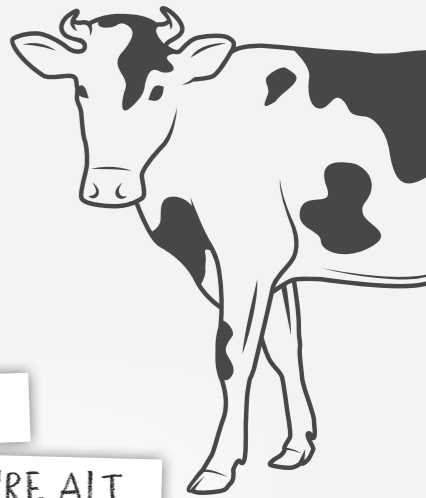
”

HALLO, ICH HEISSE ILHAM

UND BIN 11 JAHRE ALT.

Unser Dorf heißt Palangsari und besteht aus ungefähr 40 Häusern, die sehr verstreut entlang einer Straße liegen. Wenn ich morgens aufstehe, bereite ich das Frühstück für meine Familie vor und gehe danach in den Wald, um Gras für unsere beiden Kühe zu schneiden. Mit der Milch, die sie geben, verdienen wir unser Geld. Danach gehe ich für zwei oder drei Stunden in die Schule. Früher, vor Corona, hatten wir mehr Unterricht, aber nun ist unsere Klasse immer aufgeteilt. Zum Glück bin ich mit meinem besten Freund Fahri zusammen in einer Gruppe. Er wohnt nur drei Häuser weiter und wir gehen immer gemeinsam zur Schule. Er kommt auch nachmittags immer mit ins ALIT-Zentrum, das übrigens direkt neben meinem Haus steht.“

9 * HIER HELFT IHR!



1.600 EURO
kostet der Bau eines
neuen Kinder- und
Jugendzentrums aus
Bambus

TIPP!

Divya und Ilham sind die Hauptdarsteller unseres Films zur Sternsingeraktion 2023. Mehr dazu auf der nächsten Seite! →

DER FILM ZUR AKTION!

Willis neuer Film zur Sternsingeraktion 2023 nimmt euch mit ins Land der Inseln und Vulkane und dreht sich um ein wichtiges Thema: Kinderschutz.

Ihr wollt noch mehr über Diva und Ilham erfahren? Willis neuer Film zeigt euch, wie die beiden in Indonesien leben und erklärt, wie ALIT die Kinder dabei unterstützt, dass sie vor Gefahren besser geschützt sind.

Willi konnte wegen der Corona-Pandemie nicht selbst nach Indonesien reisen, um den Film zur Sternsingeraktion 2023 zu drehen. Zum Glück hatte er Hilfe von einem Kamerateam vor Ort. Wie fühlt es sich an, „geschützt“ zu sein? Das hat Willi für euch ausprobiert. Er zeigt euch seinen Lieblingsort. Schaut rein!



Willis neuen Film und ein tolles Quiz dazu findet ihr hier: www.sternsinger.de/mag-indonesien

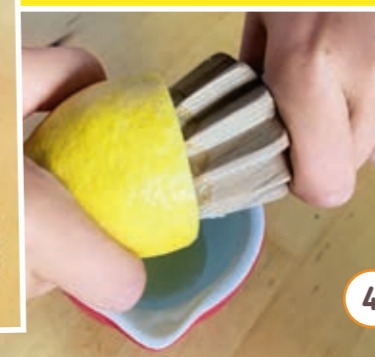


Der Snack zum Film

Schon gewusst? Indonesien ist das „Land der Vulkane“. Deshalb gibt es von uns statt Popcorn einen explosiven Back-Tipp!

Ihr braucht pro Kind:

- einen Schoko-Muffin
- Schokoglasur
- ein Tütchen Brausepulver
- eine halbe Zitrone
- Flaschendeckel aus Alu (z.B. von einer Glasflasche)
- einen Teller als Unterlage
- Zitronenpresse



So geht's:

1. Stellt den Muffin verkehrtherum auf einen Teller und stecht in der Mitte mit einem Flaschendeckel ein Loch aus.
2. Bestreicht die gesamte Oberfläche samt Lochinnenseite mit Schokoglasur und lasst diese hart werden.
3. Jetzt wird es spannend: Füllt das Loch mit Brausepulver. → **Tipp:** Orange und Himbeere gemischt ergeben die beste Lava!
4. Presst die halbe Zitrone aus und gebt den Saft auf das Brausepulver.



Warum schäumt es im Vulkan so schön? Im Brausepulver ist Natron enthalten. Das reagiert mit der Säure der Zitrone und bildet dabei das Gas Kohlendioxid (CO₂). Dieses Sprudelgas dehnt sich stark aus und bringt so den Muffin-Vulkan zum Schäumen.



DIE NUMMER GEGEN KUMMER

Jeder Mensch hat Ängste, Sorgen und Probleme. Manchmal fällt es uns schwer, darüber zu sprechen. Da kann es helfen, sie jemandem zu erzählen, den wir persönlich gar nicht kennen. In Deutschland gibt es dafür eine kostenlose Telefonnummer: die Nummer gegen Kummer. Dort arbeitet auch **Anna Zacharias**. Im Interview erklärt sie, was euch erwartet, wenn ihr die 116 111 wählt.



INTERVIEW

Mit welchen Themen kann ich bei der Nummer gegen Kummer anrufen?

Anna: Die Beraterinnen und Berater der „Nummer gegen Kummer“ haben für alles ein offenes Ohr. Das heißt, du kannst dich mit jedem Thema bei uns melden, das dich beschäftigt oder belastet. Das können zum Beispiel Probleme in der Schule, Streit mit einer Freundin oder mit den Eltern sein.

Was erwartet mich, wenn ich die 116 111 wähle?

Anna: Zuerst hörst du eine freundliche Tonband-Ansage zur Begrüßung. Danach wirst du mit dem nächsten freien Berater oder der nächsten freien Beraterin verbunden. Unsere Beratenden sitzen in ganz Deutschland verteilt. Sie haben alle ein Einzelbüro und können so ganz ungestört mit dir sprechen. Oft sind die Büros beim Deutschen Kinderschutzbund. Dort werden die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Nummer gegen Kummer auch ausgebildet. Das heißt: Sie bekommen alle eine Schulung, bevor sie Kinder und Jugendliche am Telefon beraten dürfen. Die meisten Beratenden sind Frauen, aber wir haben auch Männer. Das Alter ist sehr gemischt und reicht von 18 bis 80 Jahre.

Muss ich meinen richtigen Namen sagen?

Anna: Nein, das Angebot ist anonym und vertraulich. Du kannst einfach keinen Namen nennen oder einen Namen erfinden.

Kann ich vor meinen Eltern geheim halten, dass ich bei euch angerufen habe?

Anna: Von uns erfährt niemand, dass du bei uns angerufen hast – auch nicht deine Eltern. Der Anruf erscheint auch nicht auf eurer Telefonrechnung. Uns wird deine Nummer auch nicht angezeigt. Das heißt, wir wissen auch gar nicht, wo du dich aufhältst.



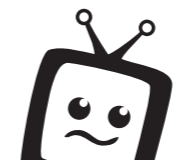
„WIR HABEN IMMER EIN OFFENES OHR!“

Anna Zacharias arbeitet bei der kostenlosen Helpline „Nummer gegen Kummer“



116 111

Du erreichst die „Nummer gegen Kummer“ Montag bis Samstag, zwischen 14 und 20 Uhr.



LASST UNS TANZEN!

„HALLO,
ICH BIN JENNY KLOS

und habe mir den **Tanz zu dem Lied „Belajar“** für euch ausgedacht.*

Das Lied kommt direkt aus dem ALIT-Projekt in Indonesien, das von euch Sternsängern unterstützt wird. Für mich ist es eine Riesenehre, **Teil des Tanzprojekts zur Sternsingeraktion 2023** zu sein. Denn Tanzen macht richtig Spaß, stärkt das Selbstbewusstsein und verbreitet ganz viel positive Energie. Also, tanzt mit und seid dabei!



Leuchtet wie die Sterne!
Wenn wir tanzen, leuchten wir wie Sterne und stecken alle mit unserer positiven Energie an.



Schiebt Hindernisse aus dem Weg!
Wir wischen alle Hindernisse weg und machen uns den Weg frei.



Reicht euch die Hände!
Gemeinsam verändern wir die Welt: Wir reichen uns die Hände und zeigen so unsere Verbundenheit.

Unter www.sternsinger.de/tanzchallenge findet ihr alle Infos zum Tanzprojekt und Jennys Tanzanleitung als Video. Wir freuen uns, wenn ihr mittanzt und uns ein Video eurer Gruppe schickt!



Actionbounds

DIGITALE SCHNITZELJAGDEN FÜR STERNSINGER

Kennt ihr Actionbounds? Das sind digitale Schnitzeljagden. Speziell für euch Sternsinger haben wir zwei davon vorbereitet: mit kniffligen Rätseln und spannenden Aufgaben rund um die Themen „**Sternsingen: So geht's!**“ und „**Kinder stärken, Kinder schützen – in Indonesien und weltweit**“. Alles, was ihr braucht, ist die kostenlose Actionbound-App. Damit einfach einen der beiden QR-Codes scannen und losrätseln!

1.



Kinder stärken, Kinder schützen – in Indonesien und weltweit

2.



Sternsingen: So geht's!

Buch-Tipp!

Euch fällt es schwer, abzuschalten, das Handy mal zur Seite zu legen und den Kopf frei zu bekommen? Da haben wir das richtige Buch: „**Pause für den Kopf – Achtsamkeit für Kinder**“ bietet Aktivitäten und Projekte, die einfach richtig guttun.



Amy Tangerine und Tracey English:
Pause für den Kopf
Verlag Dorling Kindersley
ab 8 Jahren

Wir verlosen 5 Exemplare auf Seite 16!

* „Belajar“ heißt „Lernen“ und das geht am besten miteinander und voneinander.

LUST AUF BEWEGUNG?

Dann macht mit bei unserem Tanzprojekt zur Sternsingeraktion 2023! Tanzlehrerin Jenny zeigt euch im Video, wie es geht! Aber sie ist nicht allein.

WIE VIELE KINDER TANZEN IM VIDEO MIT?



Schaut rein unter:

www.sternsinger.de/tanzchallenge

Unsere Preisfrage lautet:



Mitmachen und gewinnen!

Unter allen richtigen Einsendungen verlosen wir 5 x das Buch „Pause für den Kopf“, das wir euch auf Seite 15 vorstellen. Außerdem, explosiv für euch, 3 x den Kosmos-Experimentierkasten „Vulkane“.

Schickt die Lösungszahl bis zum **19. Januar 2023** an: Kindermissionswerk ‚Die Sternsinger‘, Stichwort: „Tanzrätsel“, Stephanstraße 35, 52064 Aachen oder sendet eine Mail an: redaktion@sternsinger.de

Wir werden deine Daten ausschließlich zur Ermittlung und Benachrichtigung der Gewinner verwenden. Im Anschluss werden alle Daten gelöscht. Deine Daten werden weder weitergegeben noch zu anderen Zwecken verwendet. Wenn du unter 16 Jahre alt bist, müssen deine Eltern deine Lösung für dich an uns senden. Alle Infos zu deinen Datenschutzrechten findest du unter: www.sternsinger.de/datenschutz



3 x zu gewinnen!



5 x zu gewinnen!

Impressum

Verlag und Herausgeber: Kindermissionswerk ‚Die Sternsinger‘ e.V., Stephanstr. 35, 52064 Aachen
Redaktion: Stefanie Wilhelm (C.v.D.), Anna Preisner, Karl Georg Cadenbach
Fotos: Kindermissionswerk (© Gemilang Dini Arraysid / ich.tv; Titel, 5 o.r. + u., 6, 7 o., 8-9; Mika Väisänen: 2; Martin Steffen: 3 o.; Susanne Dietmann: 5 o.l., 7 u.; Stefanie Wilhelm: 3 u., 11, 14-15, 16 o.); USO@iStockphoto: 4 l.; aronaze@iStockphoto: 4-5; Composing unter Verwendung von iStockphoto: 8-9; 12-13; Welterforscher Film und so weiter GmbH: 10; Nummer gegen Kummer: 13; Amparo Garcia@iStockphoto: 13
Gestaltung: ReclameBüro, München
Herstellung: evia Services KG



Sie möchten die Sternsingeraktion unterstützen?

Hier geht es zum Spendenportal!



Bestellungen

Kindermissionswerk ‚Die Sternsinger‘,
 Tel.: 0241. 44 61-44, Fax: 0241. 44 61-88
 E-Mail: bestellung@sternsinger.de
 Web: shop.sternsinger.de
 „Sternsinger. Kinder mit einer Mission“ stellen wir als Bildungsmaterial kostenlos zur Verfügung.
 Bestell-Nr.: 101422

Kontakt

Kindermissionswerk ‚Die Sternsinger‘ e.V.
 Stephanstraße 35, 52064 Aachen
 Telefon 0241. 44 61-25
redaktion@sternsinger.de

Ansprechpartner für Ihre Diözesen finden Sie auf unserer Internetseite: www.sternsinger.de/kontakt

Kindermissionswerk Luxemburg
 Marianne Heinen,
 33 boulevard Joseph II
 L-1840 Luxemburg
 Tel.: 00352. 45 32 61
missio@cathol.lu

Kindermissionswerk Schweiz-Liechtenstein
 Route de la Vignettaz 48
 CH-1700 Freiburg
 Tel.: 0041. 26 425 55 70
missio@missio.ch, www.missio.ch
www.sternsinger.ch



Das Kindermissionswerk hat das Spenden-Siegel des Deutschen Zentralinstituts für soziale Fragen. Ein Zeichen für Vertrauen.

